

1944-11-04

SENDER

Andreas Larsen

RECIPIENT

Jens Larsen

FACTS

Document type:
Letter

Language:
Da

Date explanation:
Datoen er skrevet øverst s. 1

General comment:
Johan/Puf Larsen var en nær ven af maleren Sven Havsteen-Mikkelsen. Sidstnævnte skrev "av" i stedet for "af" - også i sammensatte ord - fordi han fandt denne stavning mere oprindelig og nordisk. Når Johan/Puf staver således, er det formodentlig under påvirkning fra vennen. Hunden, som Johannes Larsen har omtalt i et brev til Johan Larsen tidligere, var en pointer.

Sender's location:
Kerteminde

Sender info (seal, address, etc.):
Bynavnet er skrevet på side 1.

Mentioned people:
Thora Cohn
Elena Larsen
Jens Larsen
Jeppe Larsen
Johan Larsen
Johannes Larsen
Jonas Larsen
Peter Andreas Larsen
Vilhelm Larsen
Else Larsen, Andreas Larsens kone
Alhed Møhl, Lysses datter
Ane Talbot

Archive:
Brevet er i privateje, A

Trykt udgave:
Nej

Provenance:
Brevet er i privateje, A

TRANSCRIPTION

Afs: Brygger
Andreas Larsen
Kerteminde

Kerteminde 4 Nov. 44.

Kære Jens.

Tillykke med fødselsdagen. Er det ni år Du bliver dennegang? Så kan Du vel så småt begynde at læse Dine breve selv; men Dine kundskaber går vel mere i retning av svensk skrivning så dette må Din Mor eller Far vel læse for Dig. Du har vel hørt, at Farfar har fået en hund; den er av samme race som Scott, men den er kun halvvoxen endnu. Den er vældig glad for at løbe omkring i haven og lege, og den har næsten lært, at den ikke må løbe efter hønsene, ænderne og gæssene. Kun en gang imellem, når en høne eller en and bliver bange for ham og basker avsted, kan han ikke lade være at løbe bagefter. Han hedder Tiras som Din Oldefars to første hunde hed. Hver eftermiddag går Farfar en tur ud langs stranden med Tiras og her får han lov til at løbe frit om uden snor, hvad der morer ham meget, Han fandt for en halv snes dage siden en stor død måge ude i nærheden av slusen; hver dag slæber han den et stykke med sig, når de er på hjemvejen, og Farfar siger, at han snart har fået den helt hjem til vores badehus. Farfar er idag rejst ned til onkel Klaks, hvor han skal på jagt i morgen det er søndag. Han bliver så dernede et par dage, vistnok til onsdag. Om lidt skal Else og jeg ud at gå tur med Tiras, så tager vi ham i snor mens vi går til postkassen med dette brev, inden vi går ud langs stranden, hvor han kan løbe om uden snor.

Vil Du hilse alle de andre fra os.

Mange hilsner til Dig selv fra Farfar og os som ikke er rejst: Thora, Jeppe, Ane, Else og Puf

Afs: Brygger
Andreas Larsen
Kerteminde

Kerteminde 4 Nov. 44.

Kære Jens.

Ulykke med fødselsdagen. Er det
nu år du bliver demegang? Så kan
du vel så småt begynde at læse dine
breve selv, men dine kundskaber går
vel mere i retning af svensk skrivning
så dette må din Mor eller Far vel
læse for dig. Du har vel hørt, at Farfar
har fået en hund, den er av samme
race som Scott, men den er kun
halvoksen endnu. Den er virkelig glad
for at løbe omkring i haven og lege, og
den har næsten lært, at den ikke må
løbe efter huserne, enderne og gæssene.
Kun engang imellem, når en hane
eller en and bliver bange for hane
og basker avsted, kan han ikke lade
være at løbe bagefter. Han hedder
Tiras som din Oldefars to første hunde
hed. I aften eftermiddag går Farfar en
tur ud langs stranden med Tiras
og her får han lov til at løbe frit
om uden snor, hvad det uover hane

meget. Han fandt for en halv ones
dage siden en stor død måge ude
i nærheden af slusen; hver dag slæber
han den et stykke med sig, når de
er på hjemvejen, og Farfar siger, at
han snart har fået den helt bjem
til vores badehus. Farfar er idag rejt
ned til onkel Klavs, hvor han skal
på jagt imorgen det er søndag. Han
bliver så derude et par dage, vist-
nok til onsdag. Muligt skal Lise og
jeg ud at gå tur med Tiraz, så tager
vi ham i snor mens vi går til post-
kassen med dette brev, inden vi går
ud langs stranden, hvor han kan
løbe om uden snor!

Vil du hilse alle de
andre fra os.

Mange hilsener til Dig selv
fra Farfar og os som
ikke er rejt: Thorra,
Jeppe, Ane, Lise og Pige